

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 93 — 1819

2 JUILLET 1993. — Arrêté royal portant exécution de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment les articles 50, §§ 2 et 3, 70, § 4 et 75, § 2, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 70, § 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1992 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, émis le 7 juin 1993;

Vu l'avis du Comité technique de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, émis le 9 juin 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En application de l'article 50, § 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités verse, au plus tard le 1^{er} août 1993, un montant de 20 millions de francs, prélevé sur les ressources destinées à ouvrir les frais de fonctionnement de l'année 1993, à l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité en remboursement partiel des avances des frais de fonctionnement des années 1991 et 1992.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

B. ANSELME

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 93 — 1819

2 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op de artikelen 50, §§ 2 en 3, 70, § 4 en 75, § 2, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 70, § 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1992 tot uitvoering van artikel 50, § 2, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 7 juni 1993;

Gelet op het advies van het Technisch Comité van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 9 juni 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij toepassing van artikel 50, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, stort de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen uiterlijk op 1 augustus 1993 aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, een bedrag van 20 miljoen frank uit de middelen geïnd ter dekking van de werkingskosten voor het jaar 1993, tot gedeeltelijke terugbetaling van de voorgeschoten werkingskosten voor de jaren 1991 en 1992.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

B. ANSELME

F. 93 — 1820

6 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 10bis et 54;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 1 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité pour l'administration de rendre sans délai les dispositions indispensables pour que les modifications apportées aux modalités d'application au régime de retraite de carrière puissent être mises en vigueur pour les pensions qui ont pris cours à partir du 1^{er} janvier 1993;

N. 93 — 1820

16 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op de artikelen 10bis en 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de pensioenadministratie de nodige schikkingen moet kunnen treffen om de gewijzigde toepassingsmodaliteiten van het beginsel van de eenheid van loopbaan uit te voeren ten aanzien van de pensioenen die vanaf 1 januari 1993 zijn ingegaan;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10 bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 20 novembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Le nombre d'années à déduire ne peut excéder 15, ni le résultat arrondi à l'unité supérieure, obtenu en divisant la différence entre le montant converti et le montant forfaitaire, par un montant égal à 10 p.c. dudit montant forfaitaire. Lorsque l'intéressé peut prétendre à plusieurs pensions dans d'autres régimes, le total des montants convertis est pris en considération pour le calcul de la limitation de réduction prévue au présent alinéa. »

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté sont, avec effet à la date de l'arrêté, appliquées d'office par l'Office national des pensions.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 1993.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions,
F. WILLOCKX

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10 bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 november 1992, wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Het aantal in mindering te brengen jaren mag niet groter zijn dan 15, noch dan het tot de hogere eenheid afgeronde resultaat dat bekomen wordt door het verschil tussen het omgerekend bedrag en het forfaitair bedrag te delen door een bedrag gelijk aan 10 pct. van genoemd forfaitair bedrag. Wanneer de betrokkene aanspraak kan maken op meerdere pensioenen in andere regelingen, wordt de som van de omgerekende bedragen in aanmerking genomen voor de berekening van de in dit lid beoogde begrenzing van de aftrek. »

Art. 2. De bepalingen van dit besluit worden, met uitwerking op de ingangsdatum van het besluit, van ambtswege door de Rijksdienst voor pensioenen toegepast.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,
F. WILLOCKX

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 93 — 1821

[C — 25243]

22 JUN 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays, notamment l'article 21 bis, inséré par l'arrêté royal du 14 novembre 1991;

Vu la Directive 64/433/CEE du Conseil relative aux conditions sanitaires de production et de mise sur le marché de viandes fraîches, notamment l'article 6;

Vu la Directive 92/120/CEE du Conseil du 17 décembre 1992 relative aux conditions d'octroi de dérogations temporaires et limitées aux règles communautaires sanitaires spécifiques pour la production et la commercialisation de certains produits d'origine animale, notamment l'article 3;

Vu l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans délai les dispositions réglementaires relatives à la recherche de trichines dans les viandes aux dernières modifications en date du droit communautaire;

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 93 — 1821

[C — 25243]

22 JUNI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren, inzonderheid op het artikel 21 bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 1991;

Gelet op de Richtlijn 64/433/EEG van de Raad betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vers vlees, inzonderheid op het artikel 6;

Gelet op de Richtlijn 92/120/EEG van de Raad van 17 december 1992 houdende vaststelling van de voorschriften voor het toestaan van tijdelijke en beperkte afwijkingen op de specifieke communautaire gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van bepaalde produkten van dierlijke oorsprong, inzonderheid op het artikel 3;

Gelet op het advies van de Raad voor veterinaire keuring;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op het artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zonder uitstel de reglementaire bepalingen inzake het opsporen van trichinen in vlees moeten worden aangepast aan de recente ontwikkelingen van het communautair recht;